

Marsikater rojak si je najbrže pomel oči, misleč, da prav ne vidi, ko je zadnji teden čital v "Proletarcu," da je urednik "Prosvete" Ivan Molek izstopil iz socialistične stranke. V pismu, katerega je Molek poslal tajniku kluba št. 1 JSZ je izjavil, da vzrok temu je "absurdna, neresna, dvoobrazna in nepoštena taktika" soc. stranke, v kateri je danes dominanten vpliv Normana Thomasa. Molek dalje pravi, da se ni nič izpremenil v socialističnih načelih, pač pa da se je spremenila stranka "in spremenili so se njeni današnji voditelji, ki pišejo pobratimijo z vrtoglavimi komunisti in raznimi komunističnimi odcepki."

Nezadovoljstvo s takto Thoma utegne biti tehnični ali teoretični vzrok. Morda bi se lahko reklo, da je to le izgovor, pravi vzrok pa je podal Molek v člankih, katere je nekaj dni prej objavil v "Prosveti," in katerega je izrazil tudi v referatu pred zborom JSZ. To se pravi, da je prišel do zakljukčka, da pravo polje za naprednega slovenskega delavca v Ameriki ni politika, temveč kulturna in gospodarska akcija. Pravi:

"Desetletja že imigrati rešujemo ameriška delavska vprašanja in v mnogih primerih celo vodimo politične in industrijske boje, toda uspehov je malo ali nič. Uspehov ni radi tega, ker se ameriška delavska masa ne briga za svoja vprašanja—in dokler se ne zdrami velika masa ameriških delavcev, so vsa naša politična prizadevanja kapljica morja. Ameriški delavci se morajo sami postaviti na noge . . . oni morajo voditi nas, ne mi, naseljeni njih!"

To so trpke besede, ampak ne da se ugovarjati, da je veliko resnice v njih. O tem bi pisec teh vrst lahko marsikaj povedal iz skušenj in preizkušenj, skozi katere je šel kot dolgoleten urednik "Enakopravnosti." Tudi kako pikro bi lahko rekel na ta račun, in bi jo, če ne bi vedel in razumel, da od tega ne bi nihče imel koristi, najmanj pa naš napredni element, ki rabi enotnosti, ne pa razdvojenosti.

Po našem mnenju s socialistično stranko, bodisi kakršna je danes, ali pa kakršna je bila pred petimi ali desetimi leti, nič narobe. Tudi drugim delavskim strujam, bile že bolj ali manj radikalno orientirane, ni posebnega očitati, razen da so šibke in dozadne neefektivne, kar pa še ni greh. Vse to pa ne spremeni dejstva, da mi kot novi naseljeni, ali kot državani "drugega razreda," dejanško ne koristimo niti sebi niti delavskemu gibanju kot takemu, če se postavljamo v prednje vrste bodisi ene ali druge politične skupine. Pisec teh vrst je to že precej časa razumel. Ne zato, ker je tako moder, temveč zato, ker že preko dvajset let živi v ozkem kontaktu z veliko maso naših ljudi in z njihovimi dnevnimi, aktualnimi problemi. Zato je vedno naglašal pomen napredne kulturne akcije, možnost aktualne političnega udejstvovanja pa je odložil na tisti čas, ko iz plasti ameriških mas vzide učinkovita delavska, farmersko-delavska ali progresivna stranka.

Naseljenec v tuji deželi je obtezen z enim velikim prokletstvom. Izživljati se ne more kot polno socialno bitje.

VATIKAN NE BO ZAVIRAL COUGHLINA

Glasom zadnjih vesti iz Rima se Vatikan ne bo vmešaval v politično aktivnost radijskega pridigarja Coughlina, čigar politično kameleontovo je največja nevarnost za predsednika Roosevelta pri jesenskih volitvah.

NAPREDEK



Cleveland, Ohio, August 5th, 1936

VOLUME I.

Kaj je zdravje?

Piše Dr. F. J. Arch, gl. zdravnik SSPZ.

Pomen besede zdravje se je bolj spremenil v teku zadnjih dveh desetletij kot katerekoli druge besede, ki pride človeku trenutno na misel. V nekem starem besednjaku čitamo, da je zdravje "tisto stanje živali ali živega telesa, v katerem so vsi uđe zdravi, dobro organizirani in razpoloženi, in v katerem vsi vršijo svojo naravno funkcijo. V tem stanju telo ne čuti nobene bolečine." Od tedaj pa je prišlo do dveh sprememb, ki sta dali precej drugačen pomen tej besedi. Danes se zdravje ne smatra več kot nekaj negativnega, njegova značilnost ne obstoji več v tem, da človek ne čuti bolečin, niti ni potem zdravja več omejen na razpoloženje telesa.

Zdravilstvo ni več zadovoljno edino s tem, da nudi pomoč za bolečine. Stari pojem, da je vsak človek, ki ni bolan, zdrav, je izgubil veljavo. Ne biti bolan se več ne smatra za dokaz zdravja, in s spremembijo tega pojma je prišla tudi spremembija vlogi zdravilstva, ki smatra lečenje bolezni le za del svojega programa. Preprečilno zdravilstvo zavzema čedadje bolj pomembno mesto v praktičnem zdravilstvu. Javnost pričakuje tudi zaščito in ne samo zdravljenje bolezni.

Ljudje niso več zadovoljni, da so prosti bolezni, temveč danes streme po krepki in obilni fizični vitalnosti. Omi danes razumejo, da človek, ki hoče veljati za zdravega, mora biti v posesti tolike življenske telesne energije, da je kos vsaki zahtevi za energijo, ki jo na njega stavi njegov dnevno delo ali poklic, in še potem mu mora preostajati dovolj energije za razvedriko, kakor tudi za morebitno nujnost. Perfektno zdrav človek od dnevnega dela in razvedrila ne čuti utrujenosti, katere bi primeren počitek preko noči ne odpravil. Celo več. V rezervi ima zadost energije, da bo kos slučajem nenavadno napornega dela in da bo tudi sposoben odbiti napad bolezni, hud prehlad ali kak dogodek, ki bi stresel njegove žive.

Raztegnjenje besede "zdrav" (Dalje na 2. str.)

Kaj pomeni "glava" glasila "Napredek"

"Glavo" za "Napredek" je narusal br. Feliks Rožina iz Forest City po načrtu, ki ga je napravil br. Anton Zaitz. Slednji se je načudil, da bi se glasilo krstilo z "Triglav," ker pa ni prodrl, je ideja nazivlje temu ostala v "glavi."

Zamisel je sledenja: najvišji vrh predstavlja staro, slovenska društva, ostala, oziroma nižja dva vrhova pa predstavljata angleško poslujoča društva in mladinske "Vrte." Na sliko se ni dalo označiti, kdo je kdo, kajti čez nekaj let bo slika gotovo drugačna, to se pravi, starci se bomo umaknili na nižji vrh—vsaj tako pričakujemo in upamo.



Poslopje SSPZ v Chicagu, kjer je glavni urad naše Zveze. V teku enega leta je Zveza dobila svoj dom in sedaj tudi svoje glasilo.

Naše lastno glasilo

Piše JOHN KVARTICH, gl. predsednik

Že na več konvencijah se je govorilo, da bi SSPZ dobila svoje lastno glasilo, toda pravne volje ni bilo, da bi se ideja uresničila in tako je ostalo le pri besedah. Vsakovrstne zaprake smo videli pred seboj; bali smo se predvsem finančni težki, da bi jih ne bi bili kos zlasti tekom depresije. Oviralo nas je tudi, ker smo bili trdnno uverjeni, da gotovo pride do združenja vseh naprednih slovenskih podpornih organizacij.

Deveta redna konvencija je zadevo zelo premišljeno vzel v pretres. Razumno je preverdarila vse strani, materialne kot moralne, tega perečega vprašanja ter potem zaključila, da prične izdajati glasilo v obliki tednika v začetku julija. Toda v tako kratkem času ni bilo mogoče uresničiti konvenčnega sklepa. Glasilo je bilo namreč še treba izbrati ime in urediti se je moralno še več drugim aktajlov. Glavni odbor, ki je zboroval v začetku julija, je sklenil, da izide prva izdaja lastnega glasila prvi teden v mesecu avgustu pod imenom "Napredek."

Najdejo se med člani morda nekateri, ki s sklepom konvencije niso zadovoljni, ampak prepričan sem, da se bodo kmalu premisili ter prišli do prepričanja, da se je storilo tako kot zahtevalo najboljši interesi in koristi članstva in organizacije. Ne rečem, da bo samostojno glasilo delalo čudež, ampak prepričan sem, da v danih razmerah SSPZ rabi glasilo, ki je last vsega članstva in je članstvo njegov gospodar. Potrebno je bilo, da se tudi v tem oziru osamosvojimo in stopimo na lastne noge. Vse ostalo je odvisno od nas samih. Kakršni bomo gospodarji in kolikor se bomo zanimali in

delovali za glasilo in za naše Zvezo, takšni bodo tudi naši uspehi.

Glasilo bo vršilo važno naloge na izobraževalnem in kulturnem polju. Kot glasnik na predne in delavski misli bo agitator in boritelj za ideje, za katere se je Slovenska Svobodomislenska Zveza zavzemala od vsega početka. S tem bo oralo polje, da bomo lahko sejali same, ki bo prej ali sleg—kakor v zadnji vojni—objel ves svet.

Vsi znamenja kažejo, da so španski fašisti dobro založeni ne samo z denarjem, ampak tudi z vsem morilnim oružjem, ki ga pozna moderna vojna tehnika, zlasti z bombnimi aeroplani. Dobro utemeljen sum pada pred vsem na Mussolinija in Hitlerja, da zalagata svoje španske tovariše z bojnimi letali in mučnico. V francoskem Maroku se ponesrečilo več bojnih letal se Španija izkaže za drugi Sajrajevo?

Civilna vojna v Španiji — iskra, ki zaneti vojni požar?

Španski fašisti, ki so meseca februarja izgubili bitko na volišču, nakar je prišla na vladno krmilo k olicia levičarskih strank, so pred dvema tednoma začeli s krvavo revolucijo. Pričakovali so brez dvoma, da bodo hitro pogazili delavski režim ter upeljali vlado po vzoru fašizma v Italiji in Nemčiji. Toda gen. Franco, poglavinar fašističnih sil, se je zmotil. Puč se je spremenil v krvavo civilno vojno na kopnem, na morju in v zraku. Vlada "ljudske fronte," ni bila tako slabo pripravljena, kot so računali fašisti. Pred skupno nevarnostjo so razna krila levičarske vlade, ki so se poprij bolj ali manj nezavorno gledala, pozabila na vsa starja nasprotna ter šla v boj za svobodo, zavedajoč se, da će fašizem zmaga, potem vse brez izjeme čaka ista usoda.

Katera stran bo izšla zmagovala iz krvave borbe, danes ni mogoče reči. Nastala pa je resna nevarnost, da bo v borbi med demokracijo in fašizmom na Španskem padla tista iskra, ki zaneti vojni požar v Evropi, in ki bo prej ali slej—kakor v zadnji vojni—objel ves svet.

Vsi znamenja kažejo, da so španski fašisti dobro založeni ne samo z denarjem, ampak tudi z vsem morilnim oružjem, ki ga pozna moderna vojna tehnika, zlasti z bombnimi aeroplani. Dobro utemeljen sum pada pred vsem na Mussolinija in Hitlerja, da zalagata svoje španske tovariše z bojnimi letali in mučnico. V francoskem Maroku se ponesrečilo več bojnih letal se Španija izkaže za drugi Sajrajevo?

JOHN L. LEWIS, DINAMIČNA SILA NA AMERIŠKI POZORNICI

Ker se unijski birokratje pri Ameriški delavski federaciji niso hoteli zganiti, da bi organizirali delavce v industriji jekla in železa, je John L. Lewis, predsednik United Mine Workers, pridobil na svojo stran še 11 drugih velikih unij, ki so včlanjene v Federacijo, organiziral Odbor za industrijsko organizacijo in postal organizatorje v vse centre te velike in-

dustrije, ki vse do danes vztraja na stališču, kakršnega so srednjevješki fevdalci zavzemali na pram svojim tlačnom.

Borba za organiziranje delavcev v industriji jekla se je šele dobro začela in docim je za enkrat na zunaj še vse mirno, pa utegne pred prihodom jeseni izbruhniti boj, ki zna zasenčiti celo predsedniško kampanjo.

Lewis se je dobio pripravil. Prva njegova poteza je bila, da se je konvencija rudarske unije izrekla za Roosevelta. Potem je brez hrupa in šuma naznani, da se je organizirala Nestrančarska delavska liga, za katero je pridobil progresivne unije. Ta liga bo sicer delovala za ponovno izvolitev Roosevelta, ampak le kot osebo in ne kot demokrata. S tem je na eni strani prehitel William Green, na drugi pa zajamčil pasivno, ako ne aktivno pomoč administracije v borbi proti kraljem jekla kot tudi v preizkušnji z Greenovimi unijskimi birokrati, ki se oklepajo strokovnega unionizma ter otepojajo industrijskih unij, ker se boje za svoje mehke stolče.

Kakšne načrte ima Lewis z bližnjo bodočnost, se danes v ameriški javnosti veliko ugiba. Mnogi so trdno prepričani, da je (Dalje na 2. str.)

"Cankarjeva ustanova" organizirana

Napredna bratska in kulturna društva v Clevelandu so pretekli

teden položila temelj novi akciji za podvigo napredne misli, od katere se sme pričakovati, da bo objeknila širok Amerike. Kot protiutež proti klerikalizmu, ki že par let zlorablja spomin pisatelja Ivana Cankarja in na ta način v kalnem ribari, se je organiziralo "Cankarjevo" ustavno, imen še niso sporočili, naj to takoj storijo, da se imenik spopoli. Čim se bo to zgodilo, bo urednik—upravnik sam vodil sprememb v imeniku.

Grški premier Metaxas je razglasil diktaturo pod pokroviteljstvom kralja Jurija II., potem ko je bil v deželi oklican generalni štrajk.

SMRT SLOVITEGA FRANCOSKEGA LETALCA

V nedeljo je umrl v Parizu v starosti 64 let Louis Bleriot, ki je 25. julija 1909 prvi preletel morsko ožino med Francijo in Anglijo. Bil je eden izmed pionirjev letalstva.

nom "Cankarjev glasnik".

V akciji je zastopanih čez 30 naprednih društv. Splošen vtis je, da se bo vprašalo Etibina Kristana, starega pionirja delavske misli med Slovenci, da postane urednik revije, kadar začne izhajati. "Napredek" je torej tretje glasilo SSPZ, toda prvo, ki je last organizacije.

"Napredek" je tretje glasilo SSPZ

Eden izmed vodilnih duhov v organiziraju SSPZ je bil pokojni Martin Konča. Da je v Chicagu izdal list "Glas Svobode," ki je Zvezi služil za glasilo in za njene ustavovitev 1909, pa do 1925, ko je dnevnik "Enakopravnost" postal njeno glasilo, glasom sklepa konvencije, ki se je prejšnje leto vrnila v Clevelandu. "Glas Svobode" je par let nato nehal izhajati. "Enakopravnost" je služila kot glasilo delavskih tekocih leta. "Napredek" je torej tretje glasilo SSPZ, toda prvo, ki je last organizacije.

Kakšne načrte ima Lewis z bližnjo bodočnost, se danes v ameriški javnosti veliko ugiba. Mnogi so trdno prepričani, da je (Dalje na 2. str.)

Official Organ of
The Slovene Progressive Benefit Society



Glasilo
Slovenske Svobodomislenske Podporne Zveze

NUMBER 1.

»NAPREDEK«

PROGRESS

GLASILLO SLOVENSKE SVOBODOMISELNE POD- PODPORNE ZVEZE.

LASTNINA SLOVENSKE SVOBODOMISELNE PODPORNE ZVEZE

IZHAJA VSAKO SREDO

Cene oglasom: 40c palec za posamezne; 35 palec za drustva

Naročnina za člane 78c letno; za nečlane \$1.50; za inozemstvo \$2.00

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENE PROGRES- SIVE BENEFIT SOCIETY

Owned and Published by the Slovene Progressive Benefit Society

ISSUED EVERY WEDNESDAY

Subscription for members \$7.78 per year — nonmembers \$1.50
foreign countries \$2.00

Advertising rates: 40c net for individuals; 35c net for societies

Naslov uredništva in upravnosti:
6231 ST. CLAIR AVENUECLEVELAND, O.
Telephone: HENDERSON 5811

NAPREDEK

VOL. I.

104

NO. 1.

Application for entry as second class matter is pending.

Nov glasnik našega duha

Nov list je danes rojen—nov list, ki bo pisal slovensko besedo in širil slovenski duh v Ameriki. V teh par besedah je veliko povedanega. Dogodek je to, ki zasluži, da je z razločnimi črkami zabeležen v kroniki dela in stremljenja našega človeka tostran in tudi onostran Atlantika.

In tudi bo zabeležen. O tem ni treba, da bi dvomili. Kajti, če nič drugega, ena pravica je na svetu: tistem, ki dela, gradi, ustvarja, je odkazano prvo mesto; delo, pošteno in smotreno delo, nikoli ne izgubi svoje veljave—izgubiti se ne more. Ni diktatorja tako mogočnega, ki bi mogel dekretirati smrt duhu Dela, in ni tako visokega tribunala pod božjim solncem, ki bi imel oblast razveljaviti prirodno postavo, s katero je delavcem—graditeljem dano, da bodo živeli v podobi svojega dela na vsa vekov.

Velik slovenski pesnik je podal to misel, odrešujočo in navdihajočo zlasti za nas, ki so nas sile, nad katerimi nismo imeli oblasti, pregnale v široki svet, ko se je zazrl v "Čašo nesmrtnosti" in zapisal:

"Truplo tvoje pač strolni v gomili,
ali čaša tvojih del ostane!
Narod Tvoj bo píl iz čaše tvoje,
s pitjem njenim bode se napajal:
V delih svojih živel sam boš večno!"

Ta-le novi list naše besede in našega duha, kateremu smo dali ime "NAPREDEK," zato, ker hočemo, da bosta ta beseda in ta duh v eni obliki ali drugi živel in NAPREDOVALA tudi potem, ki ne bo že nas in ne tistih, ki so naši otroci, je dokument, da se slovenski človek, dasiravno iztrgan iz rodne zemlje, zaveda svojega poslanstva; da je resnični dedič onih naših duhovnih prvakov, ki so se skozi stoletja borili in doprinašli žrtve—zato, da je njih narod živel—zato, da lahko danes mi, njihovi vnuki, brez sramu in brez strahu stojimo v občestvu kulturnih narodov kot enaki med enakimi.

Ta-le naš novi list je molitev, tiha, pa globoka in edina molitev, ki je vredna, da jo molimo—naši rodni zemlj—je molitev in posvetitev geniju slovenskega človeka, ki dela, gradi in ustvarja v podobi poslanstva, izročanega od roda do roda, ki ne pozna meja časa, ki so mu nepoznane tudi meje prostora, in ki nas objema in zajema celo tu v prostrani deželi amerikanski. Meje naše domovine so se razširile, kajti sleherni izmed nas je v svojem srcu odnesel košček njenega duha, ko se je poslavljaj. Poslušajte poeta, ko vzklika:

"Kje, domovina, si? Ali na poljih teh?
Se pod Triglavom, okrog Karavank?
Ali po travljih si, ali po rudnikih?
Tu? Prek morja? In ni ti meja?

"Hotel nekdaj sem, da bi se razširila,
da bi razpela svoj krog čez zemljo—
glej, in zdaj vidim: silna, brezmejna si,
v daljo kot seme siša svoj plod."

Ta-le naš novi list je tudi posvetitev in poklonitev zemlj amerikanski, naši novi domovini, ki nas je sprejela in nam dala zavetje v razburkanem svetu. Mnogo našega znoja, pa tudi krvi, je že dal slovenski človek tej novi zemlj, marsikatero okrutnost in poniranje je doživel takoj v borbi za vsakdanji kruh, ampak enega nam ni vuela—svobode misli in besede—svobode našega duha. Zato jo hvalimo in častimo; zato smo ji hvaležni in jo blagoslovljamo.

Svoboda misli! Dve besedi, ki imata za nas, ki smo člani Slovenske Svoobodomiselnne Podporne Zveze, še prav poseben pomen. Svoboda besede! Naša beseda, slovenska beseda, ima prostot, da se izživila, da se uveljavila, v listu, ki je danes porojen. Svoboda našega duha! Storjen je nov korak naprej—NAPREDEK je naše geslo—da bo naš duh—duh slovenskega človeka, delavca in gradilca—živel in na predoval tistim ciljem naproti, ki so od pamtiveka sen po lepoti, sreči in blagostanju stremecega človeštva.

"NAPREDEK" za napredek

(Prispeval Wm. Rus, glav. tajnik)

Kot starejša zakonska dvojica, tako je SSPZ težko pričevala leto za letom, konvencijo za konvencijo, novorojenčka, ki ji je podan še sedaj v naročje, po njenem srebrnem jubileju.

"NAPREDEK" je ime tega novorojenčka. Lepo ime je dobilo in upam, da bo živel v čast tega imena! Da bo ta mladič: "NAPREDEK" skozi vse svoje življenje delal za koristi in napredek SSPZ.

"NAPREDEK" kot glasilo SSPZ naj nosi napredne misli in ideje te napredne bratske podporne ustanove med širno mnoščino naroda v slovenski besedi, med njihove potomce, pravo in drugo generacijo, naš novi rod, v angleškem jeziku.

"NAPREDEK" naj bo vez, ki bo držala skupaj članstvo; vez, ki bo zdržane držala obe strugi, ki sta itak neločljivi: ZVEZO in ČLANSTVO.

"NAPREDEK" bo naša javna govoranca. Potom njega naj se pomenu eden s drugim: Član s svojimi društvenimi odborniki, društveni odborniki s glavnimi odborniki in vsi, vse vskrižem. Želeti bi le bilo, da bo "NAPREDEK" imel veliko dopisateljevjev in člankarjev, ki bi njegove kolone napolnjevali s čitivom: Dopisi, poročili, predlogi, stvarno kritiko, predvsem pa s konstruktivnimi članki.

"NAPREDEK" je napredna organizacija. Njena naprednost ne sloni v prvi vrsti na verskem ali političnem preprčanju; napredna je na polju bratskega zavarovanja, ker je ena prvih, ki je sprejela in je še vedno dostopna za nove ideje, ki jih prinaša na plan novih duhov.

SSPZ se je v teku zadnjih štirih ali petih let prenovila. Nič več starih idej in naprav ni pri nji. Vse s četmurdem se ponašajo velike zavarovalne družbe in bratske podporne ustanove je uvedla in ima SSPZ! In modernizirala se bode naprej. Zaostati noče v ničemur za nobeno drugo. Hoče biti in ostati moderna ustanova, moderna legalno-rezervna ustanova, v besedi in v dejavnosti.

Kake naprave ima kaka druga slična ustanova, ki jih SSPZ nima? Mislim, nobene! Nasprotno pa prekaša marsikatero drugo s svojimi napravami. Ponaša se lahko, da Izdaja moderne zavarovalne certifikate, ki prekašajo one, njenih sovračnic; ima samostojen starostni sklad, za podporo starih članov, ki se po svojem ustroju loči od vseh drugih; ima samostojno mladinsko društvo "VRTCE," katere ima le malokatera druga.

SSPZ prekaša po svojem ustroju in napravah v mnogih oziroma razne "velike" zavarovalne družbe in vsled tega ji je napredek zagotovljen.

Ker bo novo glasilo "NAPREDEK" zagovornik, tolmač, boritelj in agitator SSPZ, rabi le-ta še par dobrih, vnetih zastopnikov v vsaki naselbini in povspela se bode v kratkem v člansku, v obeh oddelkih, na vrhunc vsega časa svojega obstoja.

"NAPREDKU," našemu novemu glasilu, novemu delu te bratske ustanove, ki je s to izdajo prvi stopil med nas, želim, da bi bil uspešen v svojem delokrogu.

Lastno glasilo — napredek SSPZ

Končno se je uresničila ideja, ki mi je bila v mislih odkar sem postal član naše Zveze, in za katero sem se potegoval in jo zagovarjal kadarkoli je prišlo na površje vprašanje lastnega glasila. Deveta redna konvencija se je takorekoč soglasno izrekla, za izdajanje svojega lastnega glasila, in akoravno je bilo nekaj delegatov, ki so glasovali proti sprejetemu predlogu vsled naročila društva, osebno dotičniki le niso bili proti. Ako bi bilo podani v javnosti vsi vzroki in razlogi, na podlagi katerih je vprašanje lastnega glasila prodrl, bi se tudi nasprotniki tega dobrega sklepa premislili, ter glasovali za bodoči "NAPREDEK" Slovenske Svoobodomiselnne Podporne Zveze.

Zapisal sem ime našega lastnega glasila! V mislih pa nimam imena lista, temveč faktične posledice, ki jih bo rodilo novo glasilo—NAPREDEK ORGANIZACIJE.

Največje vprašanje proti lastnemu glasilu je bilo vprašanje financ. Stalo bo tisoče in tisoče dolarjev, kje bomo pa denar jevali!! Računalno se je brez krčmarja, ko so prišli za izgovor taki vzviki; račun nikakor ni bil zanesljiv. V pretres se ni vzel fakta, da bi Zveza že lahko izdajala lastno glasila zadnja štirje leta na štirih straneh tedensko, in stroški, ki bili isti kot svota, katero se je potrošilo za uporabo prostora v privatnem dnevniku, ter plača posebnega urednika za angleško stran in Vrtec, ter za naročinamo na dnevnik Enakopravnost onih članov, ki so zamenjali eno ali več stevil glasila za prejemanje dnevnika. Da je bilo finančno vprašanje lastnega glasila pretirano, se je posredno pokazalo ob prvi seji glavnega odbora, ko so bile predložene razne ponudbe za tiskanje lastnega tehnika. Z drugo besedo povedano, da bi Zveza lahko imela glasilo na štirih straneh in lastnega urednika za ceno, ki se jo je dosedaj plačevalo za porabljen prostor v najetem tehniku. Iz tega vzroka sem omenil, da bi predlog na konvenciji bil soglasno sprejet, kajti vsi drugi vzroki proti lastnemu glasilu niso bili v korist Zveze. In dolžnost vseh članov te organizacije je ista, kot jo predpisujejo pravila—gledati za koristi Zveze vse povsod, kadar se gre za dobrobit Zveze.

Vsak časopis je duša in srce dotičnega, ki ga urejuje, ozroma onega, ki ga lastuje. Urednik je plačan, in ako le-ta sam ni lastnik časopisa, mora istega voditi tako, kot mu lastnik narekuje. Vsak časopis je obenem reklama svojega gospodarja, boritelj za principe in početnik idealov svojih čitalcev, vzgojevalec in zavabatelj, ter odprtka knjiga in zapisnik delovanja svojega gospodarja. Glasilo Slovenske Svoobodomiselnne Podporne Zvezde torej ne more biti manj kot to, storiti pa zamore dosti več. Last je tisoče članov in članic, ki imajo pravico potom glasila izraziti svoje mnenje o vseh zadevah, ki se tičejo članstva in blagobita organizacije, direktno ali indirektno.

Od najtegega glasila ne more eden pričakovati več kot priobčitev prispevkov in člankov, ki so poslanji po članih gl. odbora, društvenih uradnikov, ter posameznih članov, katerim se je mrtvo glasilo zagražalo. Vzrok je popolnoma enostaven: od organizacije plačanega urednika ni—torej ni originalnosti. Končno plačujemo za porabljen prostor tedensko, kaj zamoremo več zahtevati? Ako se porabi nekoliko več prostora, ako tudi potom razširjenja in raztegnjenja tiska,—toliko bolje za tiskarno. Saj plačujemo za porabljen prostor! V smislu pogodb! Za gradivo ne plačamo! V smislu pogodb! To je vse, kar je Zveza

prejela od bivšega glasila zadnjih 12 let. Kot v bajkah, tako je tudi v tem slučaju bil—ašča v nesreči, kajti urednik Enakopravnost je bil obenem gl. predsednik SSPZ tekmo zadnjih osem let. Kot tak je vsaj del časa posvetil uredniške članke potrebam in problemom Zveze, ali pa prepustil dotično kolono za priobčitev člankov aktivnih gl. odbornikov Zveze.

Da, vsak časopis je duša in srce izdajatelja! Slovenska Svoobodomiselnna Podpora Zveza je postala izdajatelj s to številko, —jenna duša in srce se odpre še z današnjo izdajo glasila! Vsi tisti zvesti člani, ki so se prizadevali, da si priborijo lastno glasilo, pričakujejo v živi veri in z neovrgljivim preprčanjem, da bo "NAPREDEK" v resnici služil tistem namenu, da bo v resnici zrcalo principov organizacije in vir in odsev idealov člana-stva, ki ima vse pogoje za neomejeni razvoj v bodočnosti.

Za uredniške upravnike Napredka si je konvencija izbrala najzmožnejšo osebo izmed članstva Zveze, najboljšega časnika, ostrega, kritika in vnetega boritelja in zagovornika napredne misli v Ameriki—brata Grilla. Kot urednik Enakopravnosti je Grill jasno dokazal, koliko in kaj zamore ena oseba ustvariti za svojega gospodarja, za svoje somišljjenje—za napredni element slovenskega naroda v Ameriki! Pri vsem tem ogromnem delu v preteklosti je bil Grill takorekoč sam, ali vsaj zanesti se ni mogel na redne prispevke dopisovalcev in člankarjev, ki bi mu vsaj nekaj dela odvzeli. Pri urejevanju Napredka brat Grill ne bo sam. Zanašati se sme na vse one Zvezine boritelje, ki so pri-spevali kolono za kolono in propagandne svrhe organizacije. Leti mu bodo stali ob strani v bodoči večji meri in v boljšem preprčanju, da je končno zasijalo tisto solnce, ki bo prineslo svetlobo v neštevilna sreca in odgnalo in razjasnilo mračno temo in črno noč dvomečih bratov in sester, ter jih ogrelo in podzgal za zvestvo delovanje v bodočnosti SSPZ.

Armeda je organizirana, načelniki so na svojih mestih, zavrstava je razvita, tromba doni—torej naprej! Naprej za NAPREDEK Slovenske Svoobodomiselnna Podporne Zveze!

M. G. Kuhel.

Pa je vendar prišel!

A. ZAITZ, Chicago, Ill.

Dolgo in težko pričakovanji še ni članica SSPZ. Yes, kar vi naš list "NAPREDEK" je tu, dim, kako bo vsakega mikalo, želja po lastnem glasilu je izpolnjena. Osem let sem sanjal, pisal in agitiral za lasten list,

list je sedaj tu. Skoraj otročji se združim sam sebi, zakaj tako veselje, ker imamo svoj list. Saj meni gmotno ne bo pomagal. Organizacija je vseh članov in članic SSPZ in same moja, pa se veselim kakor da bi bilo to nekaj osebno mojega.

Naši mali Vrtci bodo odslej gotovo imeli svojo stalno mesečno stran. Ti tudi so se pritoževali za prostor, še sedaj se precej pridno dopisovali, kaj se od sedaj naprej, ko je njih stran zagotovljena. Br. Vrhovnik si bo tudi oddahnil, naš direktor mladinskega oddelka namreč. Stiskali so ga na zadnji strani. Včasih je bil v strahu, da ne bo prostora, ni se imel kam stegniti, dobr in podučljivi članki, kajkaj je bil, pa je manjkalo prostora.

No, in kaj pa pomenkar sam? Številkar odslej bi se bolj pravilno imenoval, ker imam o-pravka s samimi številkami. Da, tudi za mene je bilo tesno. Ne vem, kako bo odslej, je pač odvisno od urednika da se mu ne zamerim. Suše pri meni ne bo glede pisana. Pozdravljeni do prihodnjega tedna!

JOHN L. LEWIS, DINAMICNA SILA NA AMERISKI POZORNICI
(Dalje iz 1. str.)

njegova Nestrankarska delavska liga le overtura za organiziranje delavske stranke po vzgledu angleške Labor party. Vsekakor je Lewis danes ena najbolj dinamitskih osebnosti na ameriški pozornici. Poleg njega so "liderji" pri A. F. of L. pravilnikov. Dogodki zadnjega desetletja niso šli mimo njega—on se je iz njih veliko naučil.

V borbo, katero vodi Lewis v industriji jekla in železa, je slovenski delavec v Ameriki viden zainteresiran, kajti veliko slovenske krv in znoja je v njih. Kakor pravi Louis Adamic: Ni je proge, mostu ali nebottičnika v Ameriki, kjer bi ne bila zamrzljena energija slovenskega emigranta.



"PROGRESS" ENGLISH SECTION



Prophets and Prophecies

Quite a number of years ago, when I was still young, I mean very young, a man once said to me, "Some day, you will become an editor yet." Just like that. I wasn't exactly surprised, but I did not believe him. But the man turned out to be a prophet. I obliged him by hooking up with Slovene journalism in America some seventeen years ago and have been at it ever since; whether for better or worse, as far as the status of our public enlightenment is concerned, it is not for me to say. All I can say is that, generally speaking, I have no regrets. In fact, at times I have thoroughly enjoyed being in the newspaper game, although it is a rather tough one; there is more labor than laurels in it, for a man writing for a Slovene newspaper is a worker just as much as one who digs ditches or works in the mine or factory. If he is not, he does not last long.

Still, the game has its compensations. There were times when I felt that I was of some use, that I had managed to lend a helping hand in the shaping of policies which may, in some way, affect our common endeavors as a racial group in this great country. True, it might have been a delusion, but since delusions of this type have a way of being pleasant to the mind, certainly no outsider has the right to object. So, I am all for bigger and better delusions so long as they are helpful to me, and so long as I can foster a reasonable belief that by my succumbing to them I surely cannot do anybody any harm but may, on the contrary, even be of some assistance to others. But I am getting away from my subject.

Speaking of prophets and prophecies, delusions, and such other elusive stuff, I make bold to put on the prophet's robe and, here and now, make a prediction: "Napredek," or "Progress," the paper which you are now for the first time holding in your hands, will make history in the life of Slovene fraternalism in America. This I firmly believe. In fact, I feel it in my bones. There is nothing I can possibly imagine of which I am more certain than that this paper, as the official organ of the Slovene Progressive Benefit Society, is destined to play a highly important role in the development of Slovene-American thought and action in the years to come. In order to prevent any possibility of doubt or speculation as to why I hold to this belief and conviction, I hasten to fortify it with the solid rock of incontrovertible facts.

The Slovene Progressive Benefit Society is the youngest among our national fraternal bodies and therefore, according to natural laws, has the longest span of life ahead of it.

The Slovene Progressive Benefit Society may not be the biggest in terms of numbers, but for that very reason is more flexible, more adaptable, to changing conditions, as it has been definitely demonstrated during the recent years by the fact that it has not only weathered the storm of adverse conditions much better than many bigger similar organizations but also has had the ability to reconstruct itself during the period of tremendous stress and strain and come out of the battle with flying colors—refreshed and rejuvenated.

Last but not least, the Slovene Progressive Benefit Society is one organization which has consistently upheld the ideals of liberal, progressive thought, avoiding the pitfalls of blind partisanship, without becoming stale or colorless, for which reason it never had to retreat one single inch, as far as the question of principle is concerned. In short, it is the ideal organization for the young American Slovene, well grounded in the finest traditions of our race and equally in tune with the best in the American thought. It is with ease and grace born of that deep understanding which is a natural result of its essential makeup that the SSPZ approaches the young man and the young woman of today and invites them to join its ranks.

* * *

And now this fine organization has an organ, a paper, all of its own, which means that its voice will carry the message of "Progress" further than ever before. It is indeed a great and memorable occasion. And I am happier than ever that the prophecy of the good man whom I mentioned in the beginning of this piece has been vindicated. I am proud to be the editor of the official organ of a truly progressive fraternal society—our dear old SSPZ.

—V. J. G.

The Meaning of "Health" Includes Mental as Well as Physical Well-Being

By F. J. ARCH, M. D.

Supreme Medical Examiner SSPZ
The interpretation of the word "health" has changed more in the last two decades than any other word that comes to thought at this time. In an old dictionary health was defined as "that state of an animal or living body, in which the parts are sound, well organized and disposed, and in which they all perform their natural functions. In the state, the body feels no pain." Two changes have occurred to transform the meaning of this word. Today health is no longer considered a negative state of pain, nor is conception limited to the bodily states.

Medical science no longer contents itself with mere relief from pain. The old standard that considered any person healthy who was not actually ill has passed. Just not being sick is no longer considered a state of health, and with this changed conception has come a change in the function of medicine, which now heals sickness as only a part of its program. Preventive medicine is occupying an increasingly conspicuous place in medical practice. The public is expecting protection as well as cure from illness.

No longer are people content just to be free of sickness, they now aspire to vigorous and abundant physical vitality. They now understand physical health to mean possession of vital physical energy in such measure that

the person can meet whatever demands of energy the day's work places on him and can still have enough energy for play and recreation as well as for emergency demands. The physically healthy person suffers no fatigue from his day's work and play that reasonable overnight rest will not correct. More, than that, he has in reserve sufficient energy to meet an occasional severe demand of work or an occasional physical emergency like exposure to illness, to severe cold or shock.

The expansion of the word "health" to induce mental as well as physical health has not yet become so familiar to people in general. As a rule physicians are alert to the importance to physical states of mental health. The healthy person must live through his days with more than freedom from excessive physical fatigue. He must be free from irritability and worry that means mental fatigue. No amount of physical vigor can earn for a person the designation healthy if he is suspicious, fearful, irritable or otherwise below par in mental health and personality.

Most persons are beginning to realize that to be cheerful, resourceful, tolerant and self-controlled is to give evidence of mental health and that such traits are not chance gifts of personality decreed at birth by fate, but are rather to be achieved through health-

1936 SSPZ NATIONAL ATHLETIC MEET NEARS

The Real Progress of the SSPZ

Enthusiasm in Junior Circles Runs High. Olympics Mould True

Fraternalism

On Chicago's Greater South-Side, some four weeks hence, will gather a large number of members from various parts of the country to participate or attend the society's fourth annual tournament. A tournament which brings together many of the members who perhaps would not see one another for a great period were it not for this occasion.

True, the general spirit of every one who attends is to win or see his fellow lodge-mate come thru with flying colors, enthusiasm and competition runs high with the fighting spirit to win in everyone's heart, but the previous meets have proven that the society has within its circles truly great sportsmen whose high desire to win does not prevent them from turning about and congratulating their victors. That is true fraternalism and it is what members of this and previous committees have tried hard to achieve; to date I feel certain they have succeeded numerous friendships and warm spots for sister lodges have developed, fraternal spirit has been bettered. The purpose and goal of this and previous meets has been to promote sportsmanship and true fraternalism. I'm sure this is being achieved. It has long been said, "A man has

three friends on whose company he relies. First, wealth, which goes with him only while good fortune lasts.

Second, his relatives; they go only as far as the grave, leave him there. The third friend; his good deeds go with him beyond the grave."

The ambition and desires of this committee serving as the "Olympic Group" is to establish inter-lodge friendship and fraternalism.

Developing Our Junior Circle

Many of our Vrtec members will attend this meet to compete for the many beautiful awards that are in store for the victors. Not only is their part in this activity looked forward to with great anticipation by the senior members as a mere sport show, but well do the older members realize that an event of this kind will help mould these youngsters' character, develop fraternalism and cement in these youngsters' hearts the desire to further the development of our society.

In childhood most parents know, the slightest impression cuts as indelibly as acid etches metal in the development of character. A fine character is the one great asset that is not affected by stock-market fluctuations or economic upsets; and the

building of a fine character is the greatest of all responsibilities.

A boy, apparently without rhyme or reason, becomes the shadow of some man. And the type of man he selects as the object of his hero-worship is going to have a great deal to do with the boy's development. If he selects a good model to imitate; and a fine friendship results, the benefits will be lasting if not, serious harm may be done.

The family circle cannot supply the adolescent boy and girl with all of the contacts essential for social development. They need companions of their own age; and they also need association with older persons worthy of their respect and confidence.

Parents can do no greater service for their children than to provide opportunity for this understanding friendship which develops self-confidence.

Be sure to send your youngsters to the SSPZ meet. Have them meet and acquire fraternal friendship. Parents do not hesitate—do all in your power to have your boys or girls there and better yet attend along with them.

A. W. O'BOSLA

Chairman of Olympic Committee

Important Decisions of the Supreme Board

At its regular semi-annual meeting held in Chicago, Ill., on July 10th and 11th, 1936, the Supreme Board decided favorably upon the following matters:

The name of the Official Organ of the Society shall be NAPREDEK in Slovene and PROGRESS in English. It shall be published by the American-Jugoslav Printing and Publishing Co., 6231 St. Clair Ave., Cleveland, O., publishers of the Enakopravnost. The address of the editor will remain unchanged and the day of issue of the Official Organ will be every Wednesday the same as in the past.

In accordance with the decision of the 9th regular convention that all class "A" members must commute their certificates to one of two plans based on the American Experience Table of Mortality at 4%, these additional rules were adopted:

Because of the extra work involved in commuting a member's certificate from one class to another, lodge secretaries will receive 50 cents for each commutation becoming effective on or before Sept. 1, 1936. After that date, and until all class "A" certificates have been commuted, 25 cents will be paid for each commutation.

And furthermore, because it will be impossible for those working in the

Home Office to commute all Class "A" certificates so that they would become effective as of the same date, the lodges will be taken in their consecutive order (beginning with Lodge No. 1) and commutation data will be furnished to the respective lodges as fast as it can be worked out. This means that some members will begin to pay their monthly assessments according to the new table of rates from one to three months sooner than others, but in no instance will the new rates go into effect for anyone later than Dec. 1, 1936.

Concerning the MEMBERSHIP CAMPAIGN: In order to renew and to stimulate activity among our members towards gaining more new members, it was decided that the following table of awards be adopted:

For each \$250.00 insurance	\$1.00
For each \$500.00 insurance	\$2.00
For each \$1000.00 insurance	\$4.00
For each \$1500.00 insurance	\$6.00
For each \$2000.00 insurance	\$8.00

(Each certificate) \$.50

The above awards will be granted for those members who will be accepted by the lodges at their July meetings and subsequent meetings until the awards are recalled.

CHALLENGERS

As the first edition of the new official publication "PROGRESS" goes to press today, we should all turn over a new leaf and begin anew of being as progressive as we can for the welfare of the SSPZ. We should pledge to ourselves to live up to the name which the paper indicates and strive onward. This not only means in contributing articles, items etc., to the page, but in attending each and every meeting locally. By entering wholeheartedly into the plans and activities, socially and otherwise. We should deem it necessary to take upon ourselves in boosting our membership. Especially is this true of the Juvenile Department—our most important factor—our hope of the future. Their importance cannot be overstressed as they are our greatest asset. Each local branch should use every means with which to enlist them into their fold. Now is the time to act. This all leads up to the following questions:

Were you at the last regular meeting of the Challenger's Lodge? Were you satisfied with the number of members who attended? It seems that each month fewer and fewer members come to the meetings. It has been mentioned that many do not know the date of our meeting, since it has been changed from the regular schedule during the summer months. Let me again remind you that it is held on the second Friday of each month and begins promptly at 7:30 o'clock. So let's all remember and take this opportunity in attending our meetings more regularly and with more enthusiasm and interest. Help to increase our enrollment by securing more and more members.

E. M. AMBROSE,
Secretary 235

More English Articles will be found on Vrtec Page

ful living. Sound health habits do much to build the stamina necessary to meet both physical and mental emergencies. Achievements of perfect health demand freedom from any symptoms of either physical or mental illness.

Fourth SSPZ National Athletic Meet Program Book

Greetings, Brothers and Sisters:

You all know that the Society's Fourth National Athletic Meet in Chicago's South Side on the 5th, 6th and 7th days of September is an established plan. The National Meet Committee at Chicago is actively engaged in doing all it can to foster a successful affair, and from the experience and fine results of the other S. S. P. Z. meets, it is certain that the Fourth Annual Meet will well merit a place of honor along the pathway to a bigger and better Society. As a guide to the meet, for the information and interest to the national membership, and as a souvenir of memories of a pleasant trip to Chicago, the Committee is compiling a program book. In order to make up a book with plenty of reader interest requires an expense, so we are asking for the cooperation of the lodges and commercial people.

Prices of ad solicitations have been cut to a minimum to help secure advertisers. For those that wish to make a personal donation special spaces will be arranged in an appealing manner to include the name of the donor in prominent type. The ad prices follow:

Full Page 6"x9"	\$12.00
Half Page	6.50
Quarter Page	3.50
One-Eighth Page	2.00
Personal Donation	1.00

A commission of 10% will be paid to those people securing commercial ads. No commissions will be paid for spaces taken by SSPZ Lodges or Federations.

Thanking you for the cooperation of your Lodge, and hoping that your unit will be represented at the Chicago meet and in the Program Book, I re main.

Fraternally yours,

JOE POTSCHE
Chairman, Souvenir Booklet Committee.—4th SSPZ National Meet.

Please mail ads not later than Aug. 20, 1936, to Joe Potsch, Room 807, 608 S. Dearborn Street, Chicago, Ill.

AS I SEE IT

By PETER ELISH

First Impression

Shortly, it has been two years ago that I first read a four-leaf sheet titled "Enakopravnost". On the fourth page titled "Forum" the activities of the various English-speaking lodges were chronicled. Names such as Spartans, Trail Blazers, Victorians (totally strange to me) were mentioned quite prominently. In the first issue, I remember, the fair countenance of Michael Vrhovnik heading a column. Across the page a level-eyed serious-looking young man gazed at me. His name was Rudolph Lisch. By the way Rudy has changed his "cut" since then to one of a broad, genial smile. The fair sex, too, were represented by articles from Elizabeth A. Hostnik and Louise Hocevar.

Strange as most of the names were to me, I enjoyed reading the articles. There seemed to be complete harmony between members, and a lack of bitterness or misunderstanding between the Slovene and English-speaking members. To avoid that pitfall of antagonism is an accomplishment in itself. The "Forum" seemed to be Our Page. It was friendly; it didn't take an alien or dictatorial attitude towards its members as other lodge papers are want to do.

Praises Rudolph Lisch

I believe that Rudolph Lisch is to be commended for the successful and skillful piloting of the "Forum". It takes skill, patience, tact and a deep understanding to edit a lodge paper in the manner that Rudolph Lisch did. I have yet to hear any constructive criticism of his stewardship. There is none.

Welcome the Coming

As we bid the old "Enakopravnost" good-bye and welcome the "Napredek," may the same wise policy permeate the English-speaking page as heretofore. True fraternalism consists of that quality which makes us feel toward individual members a sense of brotherhood, understanding, sympathy, and friendship. We have accomplished much in the fraternal field, and let us not lose, but march forward to new fields to conquer.

Let us try to endeavor a greater, stronger S. S. P. Z. through the medium of "Napredek."

Ever since I became a member of the Society I believed that the SSPZ should publish its own official organ. Whenever the question was brought up, I spoke in the support of my ideal. My dream came true when the Ninth Regular Convention almost unanimously went on the record of establishing its own organ. The opposition was so small and of such character that the adjective "unanimous" is appropriate. Had the reasons and causes for the adoption of this resolution been better known to the dissenting lodges and their delegates then the adoption of the resolution would have been unanimous in fact. There would be no opposition to the PROGRESS of the Society.

I referred to the official name of our organ, but I had in my mind the real PROGRESS of the SSPZ.

The biggest argument against our own organ was the question of finance. Where will we get thousands and thousands of dollars for its existence? Their financial figures were not very dependable, for in fact the cost of the official organ during the last four years, including the salary of the editor for the English Section and Vrtec pages, and the cost of the exchange of the organ for daily Enakopravnost was as great as would be our own organ issued weekly on four pages and the salary of managing editor. This fact was further proved when the Supreme Board opened the bids for the printing of our organ. Other arguments against the proposal were not in the interest of the Society. And to act at all times and everywhere for the best interests of the Society is a part of the oath we made when admitted to membership.

A newspaper is the heart and soul of the editor, or of the party publishing same. It serves at the same time as the best advertising medium of its owners, propagates the principles and ideals of its subscribers, educates and entertains, and records the activities of its master. The official organ of the SSPZ cannot but equal this task, and it can achieve much more. It is the property of thousands of brothers and sisters, who have the right to express their opinion within the space of their organ on all matters pertaining to the welfare of the Society, directly or indirectly.

We cannot expect from a hired newspaper more than we pay for, unless it is done so from its own free will by the paper itself. And we received from our former organ just what we paid for—according to the contract. There was no originality on the part of the editor, the contributions were published as received... We were fortunate, indeed, that during the last eight years the editor was a person who was at the same time the Chief Executive of the Society. In this capacity he devoted, at times at least, the editorials to the problems of the Society, or relinquished some space to the articles of the active members of the Supreme Board.

Each newspaper is the heart and soul of its publisher! Beginning with this issue the Slovene Progressive Benefit Society assumes the role of a publisher—its heart and soul will be disclosed beginning with the first issue. All those faithful members who gave their best efforts for the establishment of our own organ trust with confidence that THE PROGRESS will really serve its purpose, that it will in fact be the reflection of the principles of the Society and the ideals of its membership which has the right of unlimited expansion in the future.

To carry on these duties the Convention selected the most qualified member of the Society, a severe critic and a determined leader and defender of the progressive thought in the United States—brother Grill. Bro. Grill proved beyond doubt what one person can accomplish for his master and his sympathizers—the progressive element of the Slovenes in America. He will not be alone in his work for the Society. He can faithfully rely on all those active leaders of the Society who have in the past contributed columns of material for the propagation of the Society. They shall aid him in the future in greater determination, realizing that the sun has finally risen, bringing the light to thousands of hearts and breaking the dark clouds of doubt in minds of brothers and sisters, and inspire them with energy and courage for future activities in the interest of the SSPZ.



"PROGRESS" VRTEC SECTION

Beyond the Crossroads

BY MICHAEL VRHOVNIK
Director Juvenile Department

On this outstanding occasion, outstanding because it marks the dawn of a new freedom of expression in the fraternal literary world of our SSPZ, let us, for a brief moment or two, reverse our thoughts to a significant as well as historical event of PROGRESS and refresh our minds with its far-reaching effect and influence.

It was late in the month of July 1932, the twenty-third day to be exact, that our VRTEC MOVEMENT received official recognition and approval from the Supreme Board. Up to that day, the idea of organizing Junior Lodges within our organization was hardly more than a dream. Few thought it possible that such a movement would ever gain a momentum strong enough to carry on under its own initiative and spirit. And were it not for the insistent and persuasive oratory of two of our most widely-heralded fraternalists, in the likeable personalities of brothers Anton Zaitz and Rudolph Lisch, it is very doubtful whether this splendid idea of youth "Builder-up" would have been undertaken. Our hats go off to you, brother Zaitz, and to you, brother Lisch, for your fore-sightedness, your aggressiveness and your never-say-die spirit. The SSPZ owes you a reward it can never repay for through your unwielding efforts, the doors of a new and far richer fraternal world have been opened to us.

The name VRTEC, meaning LITTLE GARDEN, was suggested by our past supreme president, now editor and manager of our Official Organ, brother Vatro Grill. Several other names were submitted, but when the final vote was taken, the name VRTEC received unanimous approval and so it has remained ever since. An attempt, however, was made last year to have it changed to a more American name, but after nearly a year of inducement, with attractive cash prizes and a trophy, the "Change-the-Vrtec-Name" Contest came to a close without a suitable successor being chosen.

The HISTORY OF OUR VRTEC MOVEMENT, so far, reads like a story without an end. As yet, there has been no outstanding climax and, therefore, no serious decline to mar its steady upward progress. Its rise has been gradual. Every step has been firm and sure. The foundation of our VRTEC MOVEMENT, which was built during the most trying economic period the world has ever experienced, is here to stay, never to crumble away! OUR VRTEC IS NO LONGER AT THE CROSSROADS . . . THE ROAD WE HAVE CHOSEN LEADS BUT ONE WAY — THE RIGHT WAY!

A GREAT FUTURE LIES BEFORE US

And now, with a brilliant past, replete with many notable accomplishments, safely behind us, let us hurry . . . retrace our steps. Let us leave our glorious past and turn to the unknown, the unseen and the hidden problems of the near and distant future.

Stop! We have reached the end of our past. The page we are on now is empty. THIS IS THE FUTURE. My friends, the time has arrived when you and your administrators and I, as your National Director, must take up the SHARP TOOLS OF PROGRESS and begin AT ONCE to fill its emptiness with even greater and more important achievements than have ever before been recorded. It means WORK—WORK—WORK! But remember that nothing great has been accomplished without long hours of persistent effort and hard work, be it of a mental nature or physical.

A great man once said: "Measure me not by my deeds of the past, from here back . . . but, measure me from here on, for what I will do for you in the future." You and I are at the threshold of a new episode, one that is destined to become the most constructive the Slovene fraternal world has ever witnessed. I make this prediction, because I believe that you and your leaders have confidence in yourselves, and because, I know what you are capable of doing and willing to do if given the opportunity to go ahead.

Among you are hundreds of talented boys and girls who have fine prospects of becoming great leaders not only in the fraternal insurance field, but also, in the social, political and economic world. Our VRTEC offers you a place where you can exercise the knowledge you have gained from your parents, your teachers, your friends and acquaintances; also, from books you have read, artistic work you have seen, music you have heard played, and so forth.

Here, among the diversified TREASURES of our LITTLE GARDEN, I promise you that nothing will be spared to help you broaden your minds, develop strong healthy bodies and mold fine upright characters. Nothing will be overlooked in our efforts to make our VRTEC a GARDEN productive of PROGRESSIVE IDEAS based on the PRINCIPLES embodied within our Constitution and By-Laws and on all that is FAIR to mankind.

In conclusion, let me add this. To some of you it may seem an exaggeration. NEXT TO HOME, THE SAFEST AND FINEST PLACE FOR A BOY OR GIRL IS A VRTEC MEETING OR A VRTEC SOCIAL OR ATHLETIC AFFAIR . . . ASK YOUR FRIENDS TO JOIN!

UTOPIANS DEFEAT SPARTANS

(Continued from page 3)

one to enjoy it. The Utopians' baseball team, which has played 13 games and lost only 2, will be on hand. The dance will be held for the benefit of the baseball team, so it can go to Chicago, Sept. 4, 5 and 6 to play in the SSPZ Olympics when it will try to beat the other English-speaking lodges and win the crown of SSPZ champs.

Tony Gruden,
Utopians' manager.

I wish to remind you again of the game to be played between the Utopians and Spartans on August 16 at the Spartan outing.

According to the box score, Al Boine, Utopians' right hander struck out 12 Spartans and allowed 9 hits.

Stanley Stokel, pitching, for the Spartans, allowed only 6 hits and was relieved in the seventh by J. Hostnik, left hander, off whom the Utopians got 9 hits and he was credited with the loss.

Activities of Vrtec No. 1

Forest City, Pa. — For the beautiful spots in Pennsylvania, next regular meeting of Vrtec No. 1, which comes on August 16, we are planning, weather permitting, to hold our meeting outdoors. Out in the wide open spaces where Mother Nature has spread her soft green carpets and arranged the scenery for us.

Is there anything that a group of children are more interested in than to get out in the open where they can romp and play to their hearts content, where they can build up a good healthy appetite and then sit down to a bounteously spread table of good things to eat and enjoy one of the greatest pleasures in life—eating?

Your secretary, Vrtec members, will call upon each one of you personally to determine just how many of you are going and how many of your parents are going so that we can make proper arrangements for transportation and so forth. The group will leave at ten a.m. from Zaitz's Hall in Browndale and return in the evening. The grove is one of the most

Zaitz's Hall at Browndale on Sunday, August 16 at ten o'clock in the morning.

Transportation will be ten cents (10c).

All members are asked to bring their lunches along. Refreshments and drinks will be served at the grounds also.

The meeting will be held in the afternoon at the grounds. Dues will also be collected. Games will be played and contests will be held in the afternoon.

Hoping that all members will attend and that they will have their parents and friends come with them.

Wishing that the Senior Lodges and the parents of the Vrtec members will cooperate with us to make this event enjoyable for everyone attending.

If the weatherman predicts "fair weather" everyone will enjoy themselves but one person will be missing when we will have the contests and that is Mr. Zaitz, but our Administrator, Joseph Drasler, will see to it that everyone will be satisfied. Everybody is welcome!

Angy Pevc,
Sec'y Vrtec No. 1

CONGRATULATIONS TO VOICE OF VRTEC NO. 11 "OUTLOOKERS"

Congratulations boys on your wonderful team work! That game you played at the Vrtec picnic was a nice showing for you. Keep up the work so if we do play at the Olympics it would be nice if we got another trophy like the one we got last year.

The Outlookers' meeting will be held as usual the first Friday of the month, August 7. Let's all get there on time so that we will leave early. Be there, as this meeting will be important due to the Tenth Anniversary of the United Lodges. We have been having very good showing at our meetings and also quite interesting. To make it more so, it's up to you mem-

CHALLENGER JUNIORS HELD OUTING

BREWSTER, O. — Our meetings are held the first Sunday of each month at brother Virant's hall. All members of the Slovene lodge Vrtec No. 11 are requested to attend. It seems that at every meeting we hold, there are less members present. Please make it your point to attend the next one.

Joe Samsa

bers to bring your ideas to the meetings.

The Utopians wish to take this opportunity to thank you Outlookers for entertaining them at their last meeting. Hoping some day we may repay you in the same manner.

Marge Vidmar
Administratrix Vrtec No. 11

CHALLENGER BITS

Progress Takes Off! The PROGRESS is ready to take off. The FORUM is no more. But its service and ideals have been an integral part in promoting our organization to what it stands today. To the retired Editor Rudolph Lisch, goes the recognition of using for the past five and one-half years his influence in developing this page. SSPZ should be proud to have chosen from its membership a man who capably understood the responsibility of stirring up such interest and activity among the younger element. To the successor Vatro Grill, we wish him abundant success in his new undertaking as an Editor. With him at the helm, SSPZ will ever march forward.

Meeting Date

On August 14th at 7:30 o'clock, Challengers' regular monthly meeting will be held. Since this is the last meeting before the Olympic Meet, we desire that all the Challengers be present. Important items will be discussed pertaining to the coming event of the SSPZ. Let's have a larger attendance.

Greetings

To our two good pals Anthony Sirca and Jo Ambrose who now and then tip (?) us on different info about "so and so," and who are celebrating their birthdays this month. May we chirp in with the rest of the Challenger gang in wishing you Happy Birthdays.

Personals

Anthony Sirca, a spectator at the Great Lakes Exposition—Peter Eish returning from Geneva-on-the-Lake with a dandy suntan—Brother Frank Sirca deserves a big hand in selling the most raffle tickets so far—Meeting on August 14th—Be present—M. V. is far, far from the right track of guessing who Renee is—Remember the Challenger's Picnic on August 16th at Meadowlands—Latest scoop: Which one of the trio enjoyed the airplane ride so much?

Sport News

Challenger's mushball team of 1936 has had a very successful year so far. The boys entered the season with the

Utopians Barn Dance August 8th

Saturday, August 8, after the sun-set throws its rosy cheer and moves its flame-tipped fingers with lingering loveliness over the Manchuta farm-yard, the Utopians with their friends from near and far will celebrate their first barn dance sponsored by the baseball team.

Amidst the sunset glows will be seen the agile couples dancing to the musical melodies of Frank Yankovich and his mates.

And then, with tiring feet and parched throats, the crowd will throng the bar filled with sparkling beer and juicy hot dogs, so they can resume their merrymaking.

Come one, come all, you S. S. P. Z. boosters let's have a grand time.

Elsie Pueel,
Secretary

spirit of cooperation and hard work which resulted in achieving an enviable record. To date they stand first in the Inter-Lodge League in Strabane and have won majority of the games of the Pennsylvania SSPZ teams. They are also members of the City League and are in the fighting for the second half title. The following article appeared in the Canonsburg Daily and reads as follows: The SSPZ Challengers have come to life and are now riding high, wide and handsome towards the second half title. Their fourth victim of this half was Rawling's Collegians, defending titlists, the final score being 6-5. The contest, staged at Beck's Field, was one of the hardest fought of the entire campaign and required 10 innings to determine the winner. The lodge boys have been playing the best ball of any team in the circuit and last night's fray was the second straight without an error. The pitching has been fair and with the infield making startling catches and robbing hits, the opponents have been finding it difficult to land runners on the pathways.

— Come on everybody!—Let's get busy!—Enroll a new member at your next meeting!—The SSPZ should have as many Vrtec members as adults and as many active Vrtec units as lodges!

Beseda očetom in materam

Ne vem, na koga bi pravzaprav naslovil misli, ki se mi porajajo ob tej prvi izdaji našega samostojnjega glasila "Napredek", da bi več zaledje in hasnile našemu mladinskemu oddelku, oziroma "Vrtem" — ali bi govoril staršem, očetom in materam, ali njihovim sinovom, hčerjam, od katerih pričakujemo, da bodo sledili našim stopinjam ter nadaljevali z gradnjo, kateri smo mi polagali temelj in jo dozidali do se danje višine.

Zavedam se, da večina naše mladine, ki je rojena in vzgojena v Ameriki, ne razume naše pisane besede, dasiravno jih je malo med njimi, ki bi ne razumeli govorce svojih roditeljev. Tega je na splošno sposobna celo mladina, ali vsaj gotov odstotek iste, katerih starši so že tukaj rojeni sinovi in hčere naših naseljencev. Po potrebi bodo torej te besede v prvi vrsti naslovljene na očete in mater, na člane in članice naše Zvezze, bodisi, da svoje male že vpisali v Zvezo, ali pa če tega še niso napravili ter pričakujemo, da bodo to storili ob prvi prilikah.

Naša Zveza ima v svojem delokrogu nekaj, kar nima v tej obliki nobena druga slovenska bratska organizacija v Ameriki. To so naši "Vrteci" za mladino. Ko se je pred štirimi leti ideja porodila, nihče ni mogel prerokovati, kako se bo obnesla ali kakšen odziv bo našla. Sedaj o tem ni nobenega dvojma. To novo podvetje ni več noben eksperiment, temveč postal je dovršeno dejstvo in ena ustanova pri Zvezi, od katere smemo upravičeno pričakovati, da bo rodila stoteren sad, če se bomo oklenili z vsem srcem in jo negovali in podpirali, branili in vzpodbujali, kakor po vsej pravici zasluzi. Ni s tem rečeno, da imamo močne in aktivne "Vrtece" že po vseh naselbinah, ki so sedež rednih društev odraslega članstva, ampak kjerko so se člani resno zavzeli, organizirali "Vrteci" in jim postavili na celo sposobne in razumne voditelje, od tam se slišamo eno glas: To je tisto, kar rabimo — na tak način in nič drugače bomo vzgojili krepak, zaveden in navdušen narašča za našo Zvezo!

Kaj bi torej oklevali, kaj omahovali? Prav nobenega vzroka ni, zakaj bi še pomicljali. Le malo dobre volje je treba, pa bomo imeli krepke mladinske postojanke v slehernem kraju, kjer obstoji eno ali več naših društev. In vi, očetje in matere, boste ponosni in veseli svojih malih, kadar jih boste opazovali bodisi pri njihovih sejah, igrah ali zabavah, kakor so ponosni in veseli povsod, kjer že imajo aktivne "Vrtece".

Pri tem se gre koncem konca za nekaj več kot samo za to, da bi se povečalo in ojačilo število našega mladinskega oddelka, čeprav je to s čisto materialnega stališča nedvomno zelo važno. Gre se v prvi vrsti — saj jaz sem si to stvar vedno tako tolmačil — da damo naši mladini nekaj, česar upravičeno pričakujejo od nas, oziroma bi pričakovala, če bi razumela svoj položaj. Tisti "nekaj" je zavest, da izhaja iz naroda, ki je v vseh ozirih enakovreden vsakemu drugemu. Te zavesti naši otroci rabijo kot suha zemlja dežja; ta zavest je skoro edino in največ, s čemur moremo obdarovati svoje otroke, da bodo odrasli v značajne ljudi, ki bodo kos nalogam, katere bo nekoga dneževanje tirjalo od njih. Kdo poreč: Kaj hočemo, naši otroci so Amerikani! Yes, so rojeni v Ameriki in govorijo angleški jezik, ampak vse to ne spremeni dejstva, da vedo, da izhajajo iz gotovega naroda in da će jim vi ne boste omogočili, da bodo na ta narod ponosni, bodo celo življene nečesa pogrešali. In če gava krivda bo? Na to vprašanje si lahko sami odgovorite. To niso nobene fraze, temveč gola resnica, in vi sami veste na dnu srca čutite, da je tako.

Ako želite dobro svojim otrokom — in kdo jim ne želi? — in če želite, da bo vaš duh, ako ne vaša beseda, živel v Ameriki še dolgo potem, ko vas ne bo več med živimi — zapišite jih v "Vrtec" in nikoli se ne boste kesali.

— V. J. G.

ATTENTION! ADMINISTRATORS AND VRTEC MEMBERS!

The following set of rules, pertaining to new JUVENILE MEMBERS, is effective beginning with August 1, 1936:

The PROPOSING MEMBER will be paid 50 cents for each new member enrolled.

No cash awards will be made unless 6 consecutive assessments have been received by the Supreme Office.

The Society will pay the ENTIRE cost of each medical examination.

A BEAUTIFUL GOLD FILLED AND ENAMELED EMBLEM, with the letters SSPZ and the name JUNIOR on it, will be given, absolutely free, to each new member.

Members proposed or accepted at your July meetings, who will be officially accepted as of August 1, 1936, are also eligible to the above concessions.

Come on everybody!—Let's get busy!—Enroll a new member at your next meeting!—The SSPZ should have as many Vrtec members as adults and as many active Vrtec units as lodges!

Michael Vrhovnik,
Director of Juvenile Department.

ZAPISNIK LETNE SEJE GL. ODBORA S. S. P. Z.

10. in 11. julija, 1936 - Chicago, III.

Prva seja, 10. julija dopoldne

Br. Vatro J. Grill kot stari predsednik otvoril sejo ob 9. uri dopoldne ter po kratkem nagovoru, zahvaljujoč se vsem odbornikom za sodelovanje, ki ga je bil deležen v preteklih osemih letih, izroči novozvoljenemu predsedniku br. John Kvartichu predsedništvu in vodstvo seje. Br. Kvartich zavzame svoje mesto ter na kratko pozdravi navzoči glavni odbor, izraža upanje za uspešno sodelovanje od strani vseh ter poudarja, da bo deloval nepristransko in po svojih najboljših močeh za napredki organizacije.

Ugotovljeno je, da so navzoči vsi glavni odborniki; navzoč je tudi br. Frank Laurich, član prejšnjega nadzornega odbora, da poroča o baš začutencu reviziji poslovnih knjig.

Za zapisnikarja seje je predlagan in izvoljen br. Grill. Ker za ta posesti uradne ali fiksne plače, je stavljen in sprejet predlog, da se mu plača po \$10 dnevno, v kateri svoti je vključena tudi ureditev zapisnika za tisk v glasilo.

POROČILA GLAVNIH ODBORNIKOV

Najprej se vzame na dnevni red poročila glavnih odbornikov. Gl. predsednik br. Kvartich poroča:

Glavni predsednik

Sobratje glavni odborniki! Danes je minilo deset dni, odkar sem prevzel predsedništvo, radi tega nujnam nobenih prav važnih poročil. Toda danas je prva po 9. redni konvencija, kar ji daje poseben pomen. Konvencija je sprejela veliko važnih sklepov in načrtov ter jih nam poverila za izpolnitve.

Takojsnje rešitve potrebuje konvenčni sklep za izdajanje lastnega glasila. Na tej seji mi moramo dati ime in tudi odločiti, kjer se bo tiskalo. Pri tem se bomo morali osirati na vse okoliščine ter pri svojih razmotritvah in sklepnu gledati, da bo v korist in na predele članstva in organizacije.

Casi in razmere v deželi so se precej izboljšali, kar nam daje priliko, da povečamo našo organizacijo. Priporočam torej, da ta seja tozadovne neka definitivnega ukrene. Treba je razviti močno kampanjo v eni ali drugi obliki, predvsem pa moramo ustavljati nova angleško poslužbo društva v krajinah, kjer jih še nimamo, in posvetiti vso pozornost mladini in posvetiti v razvoju naših "Vrtec". Sedaj je čas, da brez odlaganja nastavimo stalne organizatorje in da jih gl. odbor pošlje po naseljnah, kamor jih je potreba. Društveni tajniki in predsedniki jim bodo gotovo šli na roko ter jim sporočili, kje še živijo družine, ki še ne spadajo v podprtino društva. Iz poročila gl. tajnika je razvidno, da je iz mladinskega oddelka prestopilo v zadnjih štirih letih 791 članov v odrasli oddelki. Jasno je, da če bi imeli močnejši mladinski oddelki, bi bilo vse to podvodenje. Tu je jasno kot na diani, kje je bodočnost organizacije. Radi tega se ne sme nič več čakati ali zavlačevati. Ni treba, da bi koga prisili ali silili, temveč dobitimo ljudi, ki so to sposobni, dajmo jim priliko, da eksistencijo in delo bo izvrzemo.

Kar se mojega delovanja tiče, poročam da sem se vdeležil nekaterih pravil ter v splošnem deloval in agitiral za Zvezo. Proslava 25-letnico društva št. 89 na Syganu, Pa., ki se je vršila 4. julija, je bila zelo uspešna. Kljub slabemu vremenu je bila ogromna navzočnost. Navzoča sta bila tudi gl. podpredsednik br. Rudolph Lisch in gl. pomočni tajnik br. Anton Zaitz. Program je bil zelo zanimiv in moram reči, da so takšne prirede velike agitacijskega pomena za organizacijo. To je vse, kar imam o tej priliki poročati. O drugih zadevah se oglasim pozneje.

Poročilo gl. predsednika se vzame na znanje.

Glavni podpredsednik

Glavni podpredsednik, br. Lisch izjavlja, da z ozirom na dejstvo, da se je komaj pred mesecem dni vršila konvencija, nima posebnega poročila. Svoje mnenje o raznih zadevah bo poskal, kadar pridejo na dnevni red. Se vzame na znanje.

Glavni tajnik

Glavni tajnik br. William Rus izjavlja, da nima daljšega poročila za to sejo, ker obširno je poročal in priporočal na baš minuli konvenciji. Samo ob sebi pa je umetno, da konvencija, ki je odredila izvršitev mnogih tako temeljnih sprememb v organizaciji, kot morda še nobena v njeni zgodovini, ni mogla zadovoljiti vsega članstva. Slisijo se pritožbe od nekaterih, ki niso zadovoljni radi sprememb glasila. To so taki, kjer je po več članov v družini in so sedaj dobivali dnevnični račun glasila. Istočasno niso vzdoljovali s sklepom konvencije za avtomatično spremembu certifikatov. To le mimogrede. To je treba pozabiti in delati na podlagi novih sklepov in potov, katere je začrnila konvencija.

Poročilo gl. tajnika se vzame na znanje.

Glavni blagajnik

Glavni blagajnik br. M. G. Kuhel poroča:

Cenjeni sobratje! Moje poročilo za dobo prvih šest mesecev tega leta bo bolj kratko, kajti večina zadev, o katerih bi imel za poročati, morajo biti že rešene na tej seji.

Prvo polovico tega leta ni bilo dosti finančnega prebitka, kar spricuje dejstvo, da smo v članskem oddelku in-

vestirali le \$13,653.75 v bonde, \$2,000 najemu, ki je potrebovalo in še potrebuje popravil in barvanja. Istočasno smo dobili Master's Certificate od P — posestvo v Chicago ter od Brunacci posestvo. Oba posestva imata sedaj v rokah receiver, dokler se čakalna doba ne izteče.

S posestvom št. 3 imamo še vedno velike težave v sledi gotove pogodbe za najemnino med bivšem gospodarjem in stranko, ki je v najemu. Vložiti moramo ponovno tožbo, da na sodnini ovržemo zavrneno in priznano pogodbo (lease), med tem časom pa ne dobivamo najemnine. Preuredi in čistiti je treba tudi stanovanje na zadnji strani hiše, katero je bivši lastnik zapustil v jaks nemarnem in zankrtnem položaju. Podveziti moramo tudi potrebne koraške, da se Zvezni povrne svota za najemnino za mesec februar in mare, katera je bila plačana bivšemu lastniku, a se isti ne zmeni na pozive, da račun poravnava, napsproto celo zahteva, da mu plačamo za kurjavo itd.

Vse te zadeve, kakor tudi drugi problemi v zvezi z našimi hipotekami in posestvi vzamejo dosti mojega časa, za katerega seveda Zvezna plača.

Včet kot pravilno bi torej bilo, da zahleva Zvezda od vsakega prosilca za potem gotovo provizijo za kritijo teh stroškov. To je tudi priporočila odvetniške firme Smietanka, Wilson & Conlon.

Na zadnji konvenciji je odbor za pregledovanje poslovnih knjig priporedal, da si Zvezni zgradi shrambne prostore (fire proof safety vaults), v katerih naj bi se hraničilo vse dokumente in arhive, katere je treba hrani. Ako se glavni odbor strinja s tem priporočilom, je potreba pripraviti potrebne načrte in določiti sveto, ki se jo sme uporabiti za ta namen. načrteno priporočila ali sugestije. Fito so vse zadeve, katere sem smatral natančno poročilo sledi:

FINANČNO POROCILO

(Od decembra 31. 1935 do junija 30. 1936)

Odrasli oddelki

(1) Prebitek 31. decembra, 1935 \$784,639.92

DOHODKI:

Asesment	\$ 78,732.67
Obresti od bondov	6,176.16
Obresti od hipotek	4,922.01
Obresti od hranilnih virog	25.96
Obresti od posojil na police	6.18
Najemnina od posestev	1,863.25
(2) Plaćano na glavnično hipotek	14,643.07
Prodani bondi	9,937.50
Povračila na certifikatna posojila	120.09
Certifikatna posojila, novo sprejeta	40.50
Dobjek od prodanih bondov	112.50
Povračilo od posestva št. 4	18.20
(3) Darovi za poplavljence	28.00
Kreditirano čekovnemu računu	1.00

Skupni dohodek \$118,627.09

Skupaj z prebitkom dec. 31, 1935 \$903,267.01

IZDATKI:

Smrtnine (razred "A")	\$ 11,781.12
Smrtnine (razred "B")	8,623.04
Izplačila mladoletnim dedičem	382.86
Trajna onesposobljenost	550.00
Bolniška podpora	21,560.71
Operacijska podpora	2,065.00
Starostna podpora	2,240.00
Podpora iz dobrodelne skladke	986.31
Denarna povračila na sprememjene police	394.23
Plače, dnevnice in vožnji stroški	4,910.99
(4) Konvenčni stroški	3,102.04
(5) Uradno glasilo	3,807.01
Kampanjske nagrade	783.82
Zdravniške preiskave tekom kampanje	297.00
Stanarina gl. urada in hišnik	386.98
Oglasjanje, tiskovine in poštnina	701.75
Aktuer, varščine in varnostne shrambe	312.53
Pisarniška oprema	212.50
Telefon, brzovajke in ekspres	34.43
Državni zavarovalniški uradi	70.00
Odvetniški stroški	43.00
Davek na premičnine	14.93
Društvene potrebščine in razno	30.00
Menjalne pristojbine	17.39
Kolekcijski stroški	19.69
(6) Zavarovalnina, davki, popravila, demoracija, itd. na posestvih	2,354.34
(7) Bonda znižanja potom prodaj	14,887.50
Investicije v bondih	14,593.07
Investicije v hipotekah	18,853.75
Investicije v nepremičnine	6,232.11
Investicije v skrip certifikate	6,351.32
Investicije v posojila na police	1.70
Nakup nabranih obresti	2,864.94
Skupni izdatki	275.33
Odbitek za investicije	\$130,610.95
Cisti izdatki	\$ 95,807.13
Prebitek z dne 30. junija 1936	\$807,459.88

Dohodki in izdatki od posestev (real estate)

St. 1 St. 2 St. 3 St. 4 Skupaj

Najemnina	\$ 1,723.25	\$ —	\$ 20.00	\$ 120.00	\$ 1,863.25
(9) DOHODKI:					
Davki	\$ 213.85	\$ 21.22	\$ 82.16	\$ —	\$ 317.23
Zavarovalnino	35.05	—	142.67	—	177.72
Popravila	763.72	32.20	8.16	175.19	979.27
Kurivo	626.08	—	—	—	626.08
Plin, elekt., voda	82.31	—	—	—	82.31
Hišnik	119.35	—	—	—	119.35
Odvetnik	—	—	37.38	—	37.38
Ciščenje	15.00	—	—	—	15.00
SKUPAJ	\$ 1,855.36	\$ 53.42	\$ 270.37	\$ 175.19	\$ 2,354.34

Inventar pisarniške opreme, potrebščin in pohištva

Preostanek z dne 30. junija 1932	\$ 3,363.00
596 moških znakov (gumbov) @ \$1.00	\$ 596.00
478 moških znakov (gumbov) @ .50	239.00
170 ženskih znakov (broški) @ \$1.00	170.00
105 ženskih znakov (broški) @ .50	52.50

Predlagano in sprejet, da se poročilo gl. blagajnika vzame na znanje.

Predsednika nadzornega odbora

ZAPISNIK

(Dalje iz 5. str.)

1072 E. 57 St.—Torej plačuje na banki. Zaostal je štirikrat po \$25.00, ker ni nobeden delal v družini. Izjavil je, da so začeli sinovi zopet delati, in obljubili, da bo redno plačevalo direktno Zvezi. Oba slučaja sta se prizovala, da nimata prave postrežbe na banki.

1272 E. 168 St.—To posestvo je eno najslabših, kar se stanja tiče in plačevanja. Hipoteka znaša \$3,599.60, zaostale obresti pa \$341.58, torej skupaj \$3,941.58. Obljubljeno je bilo, da se bo v bodoči bolj redno plačevalo, t. j. po \$25.00 na mesec. Situacija je težka, ker mož zasluži komaj za življenje, po \$2.00 na dan, stanarine pa dobi \$18.00 mesečno. Na hiši bi bila potrebna popravila, katerih pa ni mogoče storiti radi slabe finance.

Kar se tiče posojil A. J. in F. K., plačuje redno. Poslojpa teh dveh in A. F. so v prvoravnem stanju, ampak zadnje imenovani plačuje sicer precej povoljno, toda ne prvoravnost. Sedaj pride se hiša, katero je Zveza prevzela na 276 E. 141 St. Prebarovalo in nanovo se je papiralo hišo znotraj, treba pa je nekaj popravila zunaj, dalje tuk ob hiši je treba nekaj popraviti, dalje troje vrat z mrežo in vrata v garaži.

Priporočam, da se ukrene radi izplači dolžnikov, naj direktno plačuje Vrtce, ali pa naj se postavi kolекторja, kateri bi imel pravico dajati predplačila v kolektati denar, kadar je čas za to.

Vrtci:—Na več sramni govorimo: mladina. Vrtec imamo, na katere se moramo bolj zanimati kot se. Treba je potrošiti nekoliko denarja za to mladino. Sklep je bil tu na seji, če se ne motim leta nazaj, da poskrbi Zveza za znake, katerih bi nosili mladinski člani, ki igrajo žogo, a danes jih se nimamo. Skupna Društva v Clevelandu so žrtvovala čez \$100.00, da se je nabavilo Vrtecem št. 5 in 11 jopic z imenom društva, to je samo za fantke, kje pa so dekleta. St. 5 ima Šivalni klub, katerega podčutuje Antonija Zagari in Anna Opeka, seveda brezplačno, in sta začeli nekoliko ugovarjati. To je vsekemu znano, da brez plačila se ne dela dolgo, zato je bilo dobro ju nekoliko odškodovati. S tem bomo držali mladino skupaj. Oblikuj smo naredili vsake vrste, a žalibog smo jih malo izpolnili. Pripravljem sem odgovarjati na vsa vprašanja, kolikor je meni znano. Zaključujem in se oglašam še pozneje, ko bom o tem ukrepali.

Predlog stavljen in sprejet, da se poročil prvega nadzornika vzame na znanje.

Drugi nadzornik

Drugi nadzornik Frank Laurich poroča: Vedno in povsod, odkar sem bil član gl. odbora, sem storil vse, kar je bilo v moji moći za organizacijo. Stiri leta delovanja kot član nadzornega odbora mi ostane v načlenski spominu in željni organizaciji tudi v bodočnosti mnogo uspeha. Gotovo veste, da sem privedel mnogo članov v organizacijo, ampak navzeli vsemu trudu, sem bil večkrat kritiziran, kar pa hočem prezeti. Zagotavljavam vas, da bom tudi v bodoči dober član in agitator za Zvezo, akoravno ne bom več sedel v glavnem odboru.

Br. Zaitz se br. Laurichu zahvali za vzpodbudljive besede in želi, da kot pionir ostane še nadalje aktiven v našem gibanju.

Pozdrilo drugega nadzornika se vzame na znanje.

Ostali odborniki

Br. Zaitz kot predsednik porotnega odbora poroča, da nimam posebno poročilo. Imel je eno zadevo, katero je izročil br. Puciju, novemu predsedniku porotnega odbora. Poročilo se vzame na znanje.

Pri porotnik Vincent Pugelj nima posebne poročati, dočim Steve Mausar, drugi porotnik, ni nazvoč.

Urednik glasila, br. Grill, na kratko poroča, o načilih v zvezi z izdajanjem glasila ter priporoča, da prva številka istega izide v začetku avgusta. Se vzame na znanje.

Dr. F. J. Arch, glavni zdravnik nima posebne poročila.

Br. Zaitz kot predsednik porotnega odbora poroča, da nekaj je treba ukreniti za objavitev akcije za mladino. Kar se enkrat sklene, naj se tudi izpolni, ker so zahteva učenje organizacije. Opozorja, da so za Vrtec in Collinwoodsko angleško poslušajoče društvo Skupna društva nabavila base-ball jopic. Toda moral bi za to stvar skrbeti glavni odbor in podpreti vse mlade društva.

Br. Pucelj poudarja, da nekaj je treba ukreniti za objavitev akcije za mladino. Kar se enkrat sklene, naj se tudi izpolni, ker so zahteva učenje organizacije. Opozorja, da so za Vrtec in Collinwoodsko angleško poslušajoče društvo Skupna društva nabavila base-ball jopic. Toda moral bi za to stvar skrbeti glavni odbor in podpreti vse mlade društva.

RAZPRAVA O POROCILIH GLAV. ODBORNIKOV

Investicije

Br. Kuhel poroča o naslednjih investicijah:

American Community Power Co. ima predlog za reorganizacijo. Br. Kuhel stavi predlog, da se zahteva izvršitev načrta št. 1, katerega smatra za boljšega za lastnike bondov. Razprava, ravnok poudarja, da se zadevo preusti investicijskemu odboru v rešitev. Pucelj izjavlja, da je pravilno, da ves glavni odbor razmotri investicijska vprašanja. Vrhovnikov predlog podprt in sprejet.

Continental Shares, Inc. Vprašanje je, ali naj se pridružimo protektivnemu odboru za prednostne delnice. Sprejet je predlog v tem smislu.

Public Gas & Coal Co. ima nov reorganizacijski načrt. Ponuja za vsake \$1000 za \$300 bondov National stotkov pa delnice in sicer 40 delnic Gas & Electric Co., za ostalih 70 odstotkov pa delnice sicer 40 delnic N. G. & E. na vsakih \$1000. Vrhov-

nik stavi predlog, da se počaka in vidi, ako bo družba dobila večino bondholderjev in če bo načrt odobren na sodnini. Sprejet.

Central Texas Telephone Co. se nahaja v rokah odvetnikov in vsa stvar stoji na mrtvi točki. Sklenjeno, da se slučaj prepusti razvoju dogodkov. Zvezma edino moč, družbo vreči v bankrot.

Westchester Service: zadeva teh bondov se nahaja pred sodnino. Se sklene, da se počaka na rezultat.

Hipoteka

Dve posojili sta potekli, oziroma poteka v kratkem.

809 So. 61 Court, Cicero, Ill. \$970. Predlog, da se podaljša, sprejet.

2403 So. Hamlin Ave., Chicago, Ill. \$4,400. Vsi davki plačani. Predlog sprejet, da se podaljša.

St. 72, Chicago, Ill.; stranka nima abstranka, akoravno je plačala zanjo. Predlog, da se ga dobi, sprejet.

St. 75, Chicago, Ill.; \$13,425, zaostale obresti \$794.98. Apartamente poslopije, zastarelo. Leta 1932 je bilo ocenjeno \$30,000. Prost, da se mu odprsti nekaj obresti. Pucelj je temu napisal. Ako ne plača, tedaj se podvzame foreclosure. Stavi predlog v tem smislu, ki je sprejet.

St. 68, Chicago, Ill., \$1,494, zaostale obresti \$530.64. Predlagano in sprejet, da se posestvo pregleda in da se podvzame potrebitne korake in zaključi.

St. 66, Chicago, Ill., poteka 1. septembra 1936: posojilo znaša \$2,500, zaostale obresti \$385.00. Naj se odločno nastopi, ki poteka posojilo.

St. 37, Chicago, Ill., \$1,200 znaša posojilo; zaostale obresti \$75, davki zaostali. Posestvo ocenjeno \$3,700. — Sklep: se nastopi za rednejše plačevanje.

St. 60, Cleveland, O., dolg \$3,600, zaostale obresti \$316.00. Ocenjeno \$7,800. Candon poroča, da se hiša nahaja v zapuščenem stanju. Candon in Pucelj sta poverjena, da nastopita za rednejše plačevanje.

St. 63, Cleveland, O., posojilo \$3,264, zaostale obresti \$302. Slučaj poverjen Puciju in Candonu. Stranka načelno plačuje direktno Zvezi, namesto banki.

St. 95, Chicago, Ill., lastnik je prešel za HOLC posojilo, katerega je končno dobil. HOLC bondi krijejo le 66-2-3 proc. glavnice in obresti. Za razliko se je veliko hipoteko za \$1,189 na drugo posestvo iste stranke. Zaostali davki znašajo \$1000. Se ga obvesti, jih more povrnati.

St. 3, Chicago, Ill. O tej zadevi je bilo že več tožb; sedaj se bo skušalo razveljaviti najemnog pogodbo, katero je napravil bivši lastnik. On je tudi dolžan \$40 stanarine, katero je sprejeti že potem, ko je bilo posestvo preverjeno. Predlog stavljen in sprejet, da se ob vrednosti lastnika iztrira \$40 in da se stanovanje očisti in odda v načem.

Predsednik zaključi sejo ob 12. uru opoldne.

Druga seja, 10. julija popoldne.

Predsednik otvorja popoldansko sejo ob 1. uri. Nadaljuje se razprava o investicijah. Br. Kuhel pripoveda, da se od vsakega prosilca za posojilo nekaj zahteva za naše stroške. Br. Pucelj predlaže, da vsak prosilec vloži \$10 za krilate stroške cene. Br. Rus pripoveda, da Zveza postopa kot banke. Br. Vrhovnik predlaže, da se zahteva 2 odstotka od svote, za katero se prosti in prosilec naj sam plača abstract in rekordiranje. Sledi razprava, nakar br. Vrhovnik svoj predlog umakne. Pucelj predlog je podprt. Br. Grill stavi dodatek, da se računa še \$5.00 za stroške v gl. uradu, ako se posojilo odobri. Br. Pucelj je z dodatkom zadovoljen. V tem smislu je predlog sprejet.

Predsednik zaključi sejo ob 12. uru opoldne.

Tretja seja, 11. julija popoldne.

Predsednik otvorja popoldansko sejo ob 9. uri. Tajnik br. Rus poroča, da se zahteva od 5 do 6 odst. in da se prepusti investicijskemu odboru, da se obrešča vsak slučaj, kakor se mu vidi unesno z ozirom na sigurnost investicije. Br. Pucelj stavi predlog, da se obrešča mero dolžnosti za vse enako in sicer 5 in pol odst. Oba predloga sta potporjana. Pri glasovanju je Rusov predlog sprejet. Pucelj pripoveda, da se postopa absolutno nepristransko.

Br. Candon stavi predlog, da se posojuje vsem proslomic, članom in nečlanom, na podlagi investicijske prednosti in koristi Zveze. Predlog podprt in sprejet.

Br. Vrhovnik predlaže, da se izvrši preiskavo glede davkov na vse poslovne, z izjemom onih, katerih lastniki predložijo potrjene davčne račune. Sprejet.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.

Predsednik Kvarthich zaključi sejo ob 6:00 popoldne.

Četrta seja, 11. julija popoldne

Predsednik Kvarthich otvorja sejo ob 9:00 uri. Tajnik br. Rus poroča, da se navzoči trije člani, oziroma dve članici in en član društva št. 19, Chicago, Ill., ki želijo poročati o nekem noslegoslušju s tajnikom društva br. Jos. Fritz. Navzoči so Fanny Ribar, Mary Anick in Jakob Tisolv. Zasiši se v treh, nakar jih br. Kvarthich pripoveda, da se počaka na naslednji predlog.